

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/1374 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Αυγούστου 2019

επανάρξη της έρευνας μετά την απόφαση της 3ης Ιουλίου 2019 στην υπόθεση C-644/17 Eurobolt, όσον αφορά τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 723/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2011, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ που επιβάλλεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009 στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 266,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 9 Νοεμβρίου 2007 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία αντνιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας <sup>(2)</sup>, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 <sup>(3)</sup> του Συμβουλίου («βασικός κανονισμός»).
- (2) Στις 31 Ιανουαρίου 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009 <sup>(4)</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).
- (3) Μετά την επιβολή του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία τα εν λόγω μέτρα καταστρατηγούνταν μέσω μεταφόρτωσης στη Μαλαισία.
- (4) Για τον λόγο αυτό, στις 28 Νοεμβρίου 2010, η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 966/2010 <sup>(5)</sup>, κίνησε έρευνα σχετικά με την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντνιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 267 της 9.11.2007, σ. 31).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Η τελευταία ενοποιημένη έκδοση του βασικού κανονισμού περιέχεται πλέον στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 29 της 31.1.2009, σ. 1).

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 966/2010 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2010, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντνιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και για την υποβολή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (ΕΕ L 282 της 28.10.2010, σ. 29).

- (5) Στις 26 Ιουλίου 2011 το Συμβούλιο επέκτεινε τον δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009 σε ορισμένους συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 723/2011 της 18 Ιουλίου 2011 (κανονισμός κατά της καταστρατήγησης) <sup>(6)</sup>.
- (6) Στις 27 Φεβρουαρίου 2016 η Επιτροπή κατήργησε τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009, όπως επεκτάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 723/2011 <sup>(7)</sup>.
- (7) Στις 17 Νοεμβρίου 2017 το Ανώτατο Δικαστήριο των Κάτω Χωρών υπέβαλε αίτηση έκδοσης προδικαστικής απόφασης στο πλαίσιο διαφορών σε εθνικό επίπεδο που κατηγγείλε μια ολλανδική εταιρεία εισαγωγών συνδετήρων από τη Μαλαισία, η «Eurobolt BV» (Eurobolt). Η εταιρεία Eurobolt αμφισβήτησε την εγκυρότητα των μέτρων κατά της καταστρατήγησης με την αιτιολογία ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε στην επιτροπή όλες τις σχετικές πληροφορίες τουλάχιστον 10 εργάσιμες ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της επιτροπής όπως προβλεπόταν στο τότε εφαρμοστέο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 <sup>(8)</sup>.
- (8) Στο πλαίσιο αυτό, το αιτούν δικαστήριο ερώτησε το Δικαστήριο αν ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 723/2011 είναι άκυρος βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, στον βαθμό που οι παρατηρήσεις που υπέβαλε η Eurobolt ως απάντηση στα πορίσματα της Επιτροπής δεν ήταν, ως σχετικές πληροφορίες για τους σκοπούς της εν λόγω διάταξης, διαθέσιμες στη συμβουλευτική επιτροπή που αναφέρεται εκεί, τουλάχιστον 10 εργάσιμες ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της εν λόγω επιτροπής <sup>(9)</sup>.
- (9) Στην απόφασή του, το Δικαστήριο επισήμανε ότι οι επίμαχες παρατηρήσεις υποβλήθηκαν από την Eurobolt υπό την ιδιότητά της ως ενδιαφερόμενου μέρους στο πλαίσιο έρευνας που κίνησε η Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009. Οι παρατηρήσεις αυτές είχαν ως σκοπό να απαντήσουν στα προσωρινά πορίσματα της Επιτροπής. <sup>(10)</sup> Ως εκ τούτου, έπρεπε να θεωρηθούν κρίσιμες για τους σκοπούς του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 <sup>(11)</sup>, με αποτέλεσμα να συντρέχει παράβαση της διάταξης αυτής, στο μέτρο που οι παρατηρήσεις αυτές δεν κοινοποιήθηκαν στα κράτη μέλη το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της συμβουλευτικής επιτροπής <sup>(12)</sup>.
- (10) Για το Δικαστήριο, η απαίτηση να παρέχονται στη συμβουλευτική επιτροπή όλες οι σχετικές πληροφορίες το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της εν λόγω επιτροπής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, αποτελεί ουσιώδη τύπο που διέπει την ορθή διεξαγωγή της διαδικασίας, η οποία συνεπάγεται την ακυρότητα της οικείας πράξης. <sup>(13)</sup>
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (12) Από τη νομολογία προκύπτει ότι, όταν μια απόφαση του Δικαστηρίου ακυρώνει έναν κανονισμό που επιβάλλει δασμούς αντιντάμπινγκ ή κηρύσσει την ακυρότητα ενός τέτοιου κανονισμού, το θεσμικό όργανο που καλείται να λάβει τέτοια μέτρα για την εκτέλεση της εν λόγω απόφασης έχει την επιλογή να επαναλάβει τη διαδικασία εξ αρχής με βάση τον εν λόγω κανονισμό, ακόμη και αν η δυνατότητα αυτή δεν προβλέπεται ρητώς στην εφαρμοστέα νομοθεσία <sup>(14)</sup>.
- (13) Επιπλέον, εκτός από την περίπτωση κατά την οποία η διαπιστωθείσα παρατυπία προσδίδει στην όλη διαδικασία έλλειψη νομιμότητας, το οικείο θεσμικό όργανο έχει τη δυνατότητα, προκειμένου να εκδώσει πράξη που θα αντικαταστήσει την ακυρωθείσα ή δηλούμενη άκυρη πράξη, να επαναλάβει την εν λόγω διαδικασία μόνο κατά το στάδιο όπου επήλθε η παρατυπία <sup>(15)</sup>. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι, σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται μια διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως η κίνηση της διαδικασίας κατά της καταστρατήγησης, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 966/2010.

<sup>(6)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 723/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2011, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009 στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 6).

<sup>(7)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/278 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2016, για την κατάργηση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (ΕΕ L 52 της 27.2.2016, σ. 24).

<sup>(8)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ης Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51).

<sup>(9)</sup> Απόφαση της 3ης Ιουλίου 2019, υπόθεση C-644/17, *Eurobolt*, ECLI:EU:C:2019:555, σκέψη 33.

<sup>(10)</sup> Ό.π., σκέψη 40.

<sup>(11)</sup> Ό.π., σκέψη 42.

<sup>(12)</sup> Ό.π., σκέψη 43.

<sup>(13)</sup> Ό.π., σκέψη 51.

<sup>(14)</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 15ης Μαρτίου 2018 στην υπόθεση C-256/16, *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, σκέψη 73·βλ., επίσης, απόφαση του Δικαστηρίου της 19ης Ιουνίου 2019, υπόθεση C-612/16 P & J *Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, σκέψη 43.

<sup>(15)</sup> Ό.π., σκέψη 74·βλ., επίσης, απόφαση του Δικαστηρίου της 19 Ιουνίου 2019, υπόθεση C-612/16 P & J *Clark International*, EU:C:2019:508, σκέψη 43.

- (14) Στην παρούσα υπόθεση, το Δικαστήριο έκρινε άκυρο τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 723/2011, στον βαθμό που εκδόθηκε κατά παράβαση της διαδικασίας διαβούλευσης που προβλέπει το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να διορθώσει τις πτυχές του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 723/2011 που οδήγησαν στην ακύρωσή του, αφήνοντας ανέπαφα τα σημεία που δεν επηρεάστηκαν από την απόφαση του Δικαστηρίου <sup>(16)</sup>.
- (15) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει εκ νέου την έρευνα κατά της καταστρατήγησης για να διορθωθεί η παρανομία που διαπίστωσε το Δικαστήριο.

## 2. ΕΠΑΝΕΝΑΡΞΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

### 2.1. Επανάναρξη

- (16) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή προβαίνει στην επανάναρξη της έρευνας κατά της καταστρατήγησης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, που οδήγησε στην έκδοση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 723/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2011, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβάλλεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2009.
- (17) Η επανάναρξη περιορίζεται στο πεδίο εφαρμογής της απόφασης του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-644/17 *Eurobolt*. Στην απόφαση αυτή, η παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο αφορά τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, όπως ίσχυε εκείνη την περίοδο. Στο μεταξύ, η διαδικασία αυτή αντικαταστάθηκε από τη διαδικασία εξεταστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 <sup>(17)</sup> <sup>(18)</sup>.
- (18) Συναφώς, η Επιτροπή παρατηρεί ότι, κατ' αρχήν, οι πράξεις της Ένωσης εκδίδονται σύμφωνα με τους διαδικαστικούς κανόνες που ίσχυαν κατά τον χρόνο έκδοσής τους. Ωστόσο, ακριβώς λόγω της κατάργησης του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, όπως ίσχυε κατά τον χρόνο της σχετικής έρευνας, μια διαδικασία όπως η τρέχουσα επανάναρξη έρευνας κατά της καταστρατήγησης που άρχισε σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, μπορεί, από την κατάργηση του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού 1225/2009 υπό τη μορφή που ίσχυε κατά την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 723/2011, να ολοκληρωθεί μόνο με βάση τη διαδικασία επιτροπής που ισχύει επί του παρόντος για την επιβολή μέτρων κατά της καταστρατήγησης <sup>(19)</sup>. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, όπως τροποποιήθηκε και κωδικοποιήθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) 2016/1036 <sup>(20)</sup>, η διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται για την επανάναρξη είναι αυτή που περιλαμβάνεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
- (19) Δεδομένου ότι, στη συγκεκριμένη περίπτωση, οι παρατηρήσεις της Eurobolt ως ενδιαφερόμενου μέρους στο πλαίσιο της έρευνας που κίνησε η Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, δεν είχαν κοινοποιηθεί δεόντως στη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή προτίθεται να αναλύσει τις παρατηρήσεις αυτές (καθώς και τυχόν πρόσθετες πληροφορίες που παρασχεθήκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως προβλέπεται στο τμήμα 2.2) και να αντικατοπτρίζει το αποτέλεσμα της εν λόγω ανάλυσης στην πρόταση που θα υποβληθεί στην επιτροπή.
- (20) Στη συνέχεια, η Επιτροπή θα ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής με βάση τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, το αργότερο 14 ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της εν λόγω επιτροπής. Με αυτόν τον τρόπο θα μπορέσουν οι κυβερνήσεις των κρατών μελών να εξοικειωθούν με όλες τις σχετικές πληροφορίες που σχετίζονται με τις εν λόγω παρατηρήσεις, ώστε οι κυβερνήσεις των κρατών μελών να καθορίσουν, μέσω εσωτερικών και εξωτερικών διαβουλεύσεων, μια θέση για την προστασία των επί μέρους συμφερόντων καθενός από αυτά.

### 2.2. Γραπτές παρατηρήσεις

- (21) Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να εκδηλώσουν ενδιαφέρον και να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με ζητήματα που αφορούν την επανάναρξη της έρευνας εντός 20 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

<sup>(16)</sup> Απόφαση της 3ης Οκτωβρίου 2000, υπόθεση C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques* κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2000:531, σκέψεις 80 έως 85.

<sup>(17)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

<sup>(18)</sup> Βλ. σχετικά κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 37/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων (ΕΕ L 18 της 21.1.2014, σ. 1).

<sup>(19)</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 15ης Μαρτίου 2018 στην υπόθεση C-256/16 *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, σκέψεις 44-55.

<sup>(20)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

### 2.3. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

- (22) Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Κάθε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως και να προσδιορίζονται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν την επανέναρξη της έρευνας, οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβάλλονται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που τάσσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

### 2.4. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή αλληλογραφίας

- (23) Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς ερευνών εμπορικής άμυνας δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή στοιχεία τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον δικαιούχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα στοιχεία για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα στην εν λόγω έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματά τους άμυνας.
- (24) Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις και οι επιστολές που τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν εμπιστευτικά πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής») <sup>(21)</sup>.
- (25) Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες «Περιορισμένης διανομής» υποχρεούνται, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, <sup>(22)</sup> να υποβάλουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις των πληροφοριών αυτών, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» («Προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»). Οι περιλήψεις αυτές θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.
- (26) Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή του TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) <sup>(23)</sup>, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά. Με τη χρήση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή του TRON.tdi, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι εμπεριέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο δημοσιεύεται στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Επιτροπής: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευονται τις οδηγίες επικοινωνίας για τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται ανωτέρω.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Brussels  
BELGIUM  
E-mail: TRADE-AD-FASTENERS-MALAYSIA@ec.europa.eu

### 2.5. Άρνηση συνεργασίας

- (27) Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες, δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται είτε καταφατικά είτε αποφατικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

<sup>(21)</sup> Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 176, 30.06.2016, σ. 21) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

<sup>(22)</sup> ΕΕ L 176, της 30.6.2016, σ. 21

<sup>(23)</sup> Για να επιτραπεί η πρόσβαση στο TRON.tdi, τα ενδιαφερόμενα μέρη χρειάζονται λογαριασμό EU Login. Πλήρεις οδηγίες σχετικά με τον τρόπο καταχώρισης και χρήσης TRON.tdi διατίθενται στη διεύθυνση <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

- (28) Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, είναι δυνατόν να μη ληφθούν υπόψη τα εν λόγω στοιχεία και να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (29) Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργασθεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα πορίσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε δεχθεί να συνεργαστεί.
- (30) Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

## 2.6. Σύμβουλος ακροάσεων

- (31) Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.
- (32) Η αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως και να προσδιορίζονται οι λόγοι υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.
- (33) Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση. Όταν τα αιτήματα υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων θα εξετάσει επίσης τους λόγους αυτής της καθυστέρησης, τη φύση των ζητημάτων που γείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στο δικαίωμα υπεράσπισης, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.
- (34) Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## 2.7. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

- (35) Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συγκεντρωθούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(24)</sup>.
- (36) Ανακοίνωση σχετικά με την προστασία δεδομένων με την οποία ενημερώνονται όλα τα πρόσωπα σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής διατίθεται στον ιστότοπο της ΓΔ Trade: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>.

## 2.8. Οδηγίες προς τις τελωνειακές αρχές

- (37) Οι εθνικές τελωνειακές αρχές καλούνται να αναμεινουν τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων της επανέναξης πριν από τη λήψη απόφασης σχετικά με τυχόν αξιώσεις επιστροφής και διαγραφής των δασμών τους οποίους αφορά ο παρών κανονισμός. Η δημοσίευση αυτή θα πρέπει κανονικά να πραγματοποιηθεί εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

## 2.9. Δημοσιοποίηση

- (38) Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα ενημερωθούν αργότερα για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων η Επιτροπή προτιμά να εφαρμόσει την απόφαση και θα τους δοθεί η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους,

<sup>(24)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η Επιτροπή προβαίνει στην επανέναρξη της έρευνας κατά της καταστρατήγησης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, που οδήγησε στην έκδοση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 723/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2011, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται με τον κανονισμό (ΕΚ) 91/2009.

*Άρθρο 2*

Οι εθνικές τελωνειακές αρχές αναμένουν τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων της έρευνας που κινείται εκ νέου πριν λάβουν απόφαση σχετικά με οποιοδήποτε αιτήσεις επιστροφής και διαγραφής δασμών που καλύπτει ο παρών κανονισμός.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Αυγούστου 2019.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---